

Понятийные признаки в структуре концепта *муж* (по данным толковых словарей русского языка)

Анастасия М. Киселева^{а, @}

^а Военная Академия материально-технического обеспечения им. генерала армии А. В. Хрулева, Россия, г. Санкт-Петербург

@ AMKiseleva@inbox.ru

Поступила в редакцию 19.03.2020. Принята к печати 23.06.2020.

Аннотация: На основе толковых словарей русского языка выделяются понятийные признаки концепта *муж*. Материалом для исследования послужили 8 словарей: Толковый словарь русского языка (С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова); Толковый словарь живого великорусского языка (В. И. Даль); Толковый словарь русского языка (под ред. Д. Н. Ушакова); Словарь русского языка (Малый академический словарь); Толковый словарь русского языка (под ред. Д. В. Дмитриева); Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный (Т. Ф. Ефремова); Большой толковый словарь русского языка (С. А. Кузнецов); Большой толковый словарь русских существительных (А. Г. Бабенко). Цель – определить спектр понятийных признаков концепта *муж* на основе словарей современного русского языка. Задачи определяются поставленной целью: 1) проанализировать соответствующие словарные статьи репрезентанта исследуемого концепта; 2) проиллюстрировать выделенные понятийные признаки примерами из собранного языкового материала; 3) определить частотность обнаруженных признаков в языковом материале. Источник иллюстративного материала – Национальный корпус русского языка. Актуальность исследования заключается в обращении к фактам русской лингвокультуры с позиций концептуальной сферы семьи, брака, родства. В ходе исследования было выделено 26 понятийных признаков концепта *муж*: супруг; дачный муж (разг., шутл., ирон.); зрелый (человек); ученый; общественный деятель / государственный человек; человек; мужской пол; хозяин; достойный (человек); доблестный; отважный / смелый / храбрый; физически сильный / крепкий / могучий; терпеливый; здравомыслящий; стойкий; спокойный; решительный; трудолюбивый; простолюдин / крестьянин (пахарь / земледелец / землепашец / хлебопашец); селянин; семьянин; мужик (необразованный / невоспитанный / грубый / неуч / невежа); кормилец; гражданский муж; законный муж; фиктивный муж. Часть этих понятийных признаков представлена материалом XVIII–XIX вв. – общественный деятель / государственный человек; простолюдин / крестьянин (пахарь / земледелец / землепашец / хлебопашец); селянин. В русской лингвокультуре все понятийные признаки концепта *муж* сосредоточены в нескольких аспектах: семейный статус и семейные обязанности, антропологические и физиологические характеристики, ментальные способности, социальный статус, моральные качества и черты характера.

Ключевые слова: сема, семема, языковая картина мира, русская лингвокультура, мотивирующий признак

Для цитирования: Киселева А. М. Понятийные признаки в структуре концепта *муж* (по данным толковых словарей русского языка) // Вестник Кемеровского государственного университета. 2020. Т. 22. № 3. С. 831–840. DOI: <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2020-22-3-831-840>

Введение

Концептуальные исследования привлекают внимание лингвистов, психологов, философов, социальных историков и литературоведов. Ученые обращаются к изучению языковой картины мира (Г. А. Брутян [1], М. В. Пименова [2]). Уже два десятилетия к изучению концептов и концептуальных структур обращаются как когнитологи, так и лингвокультурологи (Н. Д. Арутюнова [3; 4], А. Г. Бабенко [5], А. Вежицкая [6], В. Г. Гак [7], Г. Д. Гачев [8], В. А. Маслова, М. В. Пименова [9] и др.). В лингвистике широко обсуждается теория ментальности. Проблема ментальности глубоко изучается в рамках когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. Среди ученых можно назвать такие имена, как В. В. Колесов, М. В. Пименова [10] и др.

В научной литературе, как в отечественной, так и в зарубежной, отсутствуют исследования, посвященные концепту

муж. Есть статья, посвященная социологическому и психологическому аспекту соответствующего фрагмента мира [11]. Современная лингвистика обращается к проблеме гендерных исследований [12–16]. Достаточно много работ, посвященных теме концепта *мужчина* в разных лингвокультурах: русской и английской [17], русской, татарской и английской [18], русской [19; 20], турецкой и английской [21]. Некоторые исследования проводились в рамках изучения других концептов, связанных с концептом *муж* родовыми отношениями: изучался концепт *человек* в русском и английском языках [22].

Изучение концепта *муж* проводится в рамках принятой в Санкт-Петербургско-Кемеровской школе концептуальных исследований методики [23]. Один из этапов такого изучения – «выявление понятийных признаков концепта путем описания лексического значения слова-репрезентанта

концепта посредством определения его семантических компонентов, описание синонимического ряда лексемы-репрезентанта концепта» [24, с. 60]. Вследствие ограниченного объема статьи здесь будут проанализированы только 8 словарей современного русского языка и научная литература по данной теме. «Под *понятийными* понимаются признаки концепта, актуализированные в словарных значениях в виде семантических компонентов (сем и семем) слова – репрезентанта концепта» [25, с. 314].

Источник иллюстративного материала – Национальный корпус русского языка (НКРЯ)¹.

Понятийные признаки концепта *муж* и их характеристика

Понятийные признаки «выросли» из мотивирующих – тех, которые были положены в основу наименования соответствующего фрагмента мира. Основное направление данной работы – рассмотрение понятийных признаков концепта *муж*, выяснение, какие из признаков являются восходящими к мотивирующим, определение архаичных, устаревших понятийных признаков.

Понятийные признаки концепта – это вся совокупность сем и семем в дефинициях слова, вербализующего концепт в толковых словарях. Когнитивные признаки концептов актуализируются в контекстах современной художественной литературы и в разговорной речи.

Всего нами выделено 26 понятийных признаков, анализ 8 толковых словарей русского языка позволил выделить в них 22 понятийных признака концепта *муж* (табл.). Самое большое количество признаков (18) было отмечено по данным словаря В. И. Даля² XIX в. Рассмотрим собранный языковой материал на предмет актуальности выделенных понятийных признаков для носителей современного русского языка.

1. Понятийный признак *супруг* указан во всех восьми толковых словарях русского языка. Он используется для актуализации значения «женатый мужчина (по отношению к своей жене)»: *Помню, пророчил я Саше моей Доброго мужа, румяных детей* (Некрасов Н. А. Саша). Слова *муж* и *супруг* – полные синонимы: *Желяя привязать к себе мужа, супругу Валленштейна подмешивала ему в питье и в кушанье разные приворотные зелья, не имевшие никакого влияния на его здоровье и еще того менее на его сердце* (Биркин К. Временщики и фаворитки XVI, XVII и XVIII столетий). Каждая культура имеет стереотипный список обязательств мужа по отношению к своей семье: *Через полчаса к жене ляжет и расскажет, как устал, и она его еще пожалеет и погладит ему спинку, чтобы снять напряжение, и даже не требует уже от него исполнения супружеских обязанностей* (Высоцкий В. Роман о девочках); *Клавдия его донимает – и такой ты, и сякой, и что тебе дома не сидится, дело мужа семью снабжать продуктами питания и три раза в неделю жену любить или даже чаще*

(Анчаров М. Как Птица Гаруда). С давних времен одной из неписанных обязанностей мужа является защита семьи и жены, в частности при любых обстоятельствах: *В городе, где только горе, нужда, страх, ты нашла любовь, мужа, защитника и друга – и он, взяв твою руку, уводит тебя в страну, где нет войны, где на углах улиц не лежат трупы замерзших за ночь людей. У тебя есть теперь и отчизна, и свобода, и паспорт* (Федорова Н. Семья).

2. Только в словаре С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой был указан понятийный признак *дачный муж* (разг., шутол., ирон.). Этот признак выражает значение «перен.: о том, на ком лежит много разных повседневных обязанностей по отношению к семье, живущей на даче; разг. шутол.»: *Дачный муж, он тащил две огромные сумки и – Олег сразу заметил это – настоящую бамбуковую удочку* (Дружников Ю. Виза в позавчера). Среди обязанностей дачного мужа есть наиболее показательная – снабжение продуктами семьи, живущей на даче: *Вертинский в роли дачного мужа (передаю бабушке авоську с продуктами), в роли нежного отца девчонки от него ни на шаг, так и лепятся, одна ухватилась за край пиджака, другая вцепилась в штанину* (Ильина Н. И. Дороги и судьбы). Обобщенная характеристика дачного мужа – постоянная суета: *Сначала он потерял свои вещи, потом свою даму в синей вуали, потом еще что-то – вообще он ужасно суетился, представляя своей особой типичный образчик дачного мужа* (Мамин-Сибиряк Д. Н. Черты из жизни Пепко).

3. Шесть из восьми словарей упоминают понятийный признак *зрелый (человек)*. Этот признак объективирует значение «мужчина в зрелом возрасте»: *Наконец Я слышу речь не мальчика, но мужа* (Пушкин А. С. Борис Годунов). Зрелость означает не только физическую силу и выносливость, но и опыт, ум и рассудительность. Признак *зрелый (человек)* восходит к мотивирующему – во многих славянских языках существует градация по возрасту: от 25 лет до 50 лет человек мужского пола именуется мужем: *Итак, в белорусском именнике есть формы имён: для дитяти, подростка, юноши, мужа, старца* (Иткин И. Пять Пятров, или 30 лет спустя); *В эпоху Екатерины он обрекает себя, становится зрелым мужем, живет и трудится* (Сперанский М. В. Несостоявшийся реформатор).

4. Как и предыдущий, понятийный признак *ученый* встречается в шести из проанализированных восьми словарях. Вербализуется этот признак обычным репрезентантом в форме множественного числа: *Но ученые мужи издавна больше доверяют природе – и она полнее открывается их разуму, чем наивным вопросам суеверных простецов* (Смирнов С. Год 1745: новые конкистадоры). Данный признак актуализирует характеристику человека, чьей деятельностью является служение на каком-либо научном поприще: *Химик Захаров первым из ученых мужей вознесся в небо на аэростате на высоту восемь с половиной тысяч*

¹ НКРЯ. Режим доступа: www.ruscorpora.ru (дата обращения: 06.03.2020).

² Муж // Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 2: И–О. М.: РИПОЛ классик, 2006. С. 364–365.

DOI: 10.21603/2078-8975-2020-22-3-831-840

Табл. Понятийные признаки концепта *муж* по данным толковых словарей русского языка и их актуальность по НКРЯ
Tab. Conceptual signs of the concept *husband* (муж) according to the explanatory dictionaries of the Russian language and relevance for the Russian National Corpora

№	Понятийный признак	Словарь								Количество	%
		Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. ³	Даль В. И.	Ушаков Д. Н. ⁴	Малый академический словарь ⁵	Амгирев А. В. ⁶	Ефремова Т. Ф. ⁷	Кузнецов С. А. ⁸	Бабенко Л. Г. ⁹		
1	супруг	+	+	+	+	+	+	+	+	3155	63
2	дачный муж (разг., шутил., ирон.)	+	-	-	-	-	-	-	-	8	0,15
3	зрелый (человек)	+	+	+	+	-	+	+	-	189	3,8
4	ученый	+	-	+	+	+	+	+	-	474	9,45
5	общественный деятель / государственный человек	+	+	+	+	+	+	+	-	493	9,8
6	человек	-	+	-	-	-	-	-	-	235	4,7
7	мужской пол	-	+	-	-	-	+	+	+	45	0,9
8	хозяин	-	+	-	-	-	-	-	-	36	0,7
9	достойный (человек)	-	+	-	-	-	-	+	-	17	0,3
10	доблестный	-	+	-	-	-	-	+	-	9	0,2
11	отважный / смелый / храбрый	-	+	-	-	-	-	+	-	9	0,2
12	физически сильный / крепкий / могучий	-	+	-	-	-	-	+	-	24	0,5
13	терпеливый	-	+	-	-	-	-	-	-	23	0,45
14	здравомыслящий	-	+	-	-	-	-	-	-	16	0,3
15	стойкий	-	+	-	-	-	-	+	-	12	0,25
16	спокойный	-	+	-	-	-	-	-	-	17	0,3
17	решительный	-	+	-	-	-	-	-	-	13	0,25
18	трудолюбивый	-	-	-	-	-	-	+	-	15	0,3
19	простолюдин / крестьянин (пахарь / земледелец / землепашец / хлебопашец)	-	+	-	-	-	-	-	-	1	0,02
20	селянин	-	+	-	-	-	-	-	-	1	0,02
21	семьянин	-	+	-	-	-	-	+	-	16	0,3
22	мужик (необразованный / невоспитанный / грубый / неуч / невежа)	-	+	-	-	-	-	-	-	8	0,15
23	кормилец	-	-	-	-	-	-	-	-	11	0,2
24	гражданский	-	-	-	-	-	-	-	-	83	1,65
25	законный	-	-	-	-	-	-	-	-	86	1,7
26	фиктивный	-	-	-	-	-	-	-	-	20	0,4
Итого										5016	100 %

³ Муж // Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. М.: ИТИ Технологии, 2006. Режим доступа: http://www.lib.ru/DIC/OZNEGOW/ozhegow_m_o.txt (дата обращения: 06.03.2020).

⁴ Муж // Толковый словарь русского языка / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935–1940. Режим доступа: <http://www.dict.t-mm.ru/ushakov/m/muszh.html> (дата обращения: 06.03.2020).

⁵ Муж // Словарь русского языка. 2-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1981–1984. (Малый академический словарь, МАС). Режим доступа: <https://classes.ru/all-russian/dictionary-russian-academ-term-35752.htm> (дата обращения: 06.03.2020).

⁶ Муж // Толковый словарь русского языка / под ред. Д. В. Дмитриева. М.: Астрель, АСТ, Lingua, 2003. Режим доступа: <http://endic.ru/dmytriev/Muzh-1573.html> (дата обращения: 06.03.2020).

⁷ Муж // Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. М.: Русский язык, 2000. Режим доступа: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/dictionary-efremova/fc/slovar-204-22.htm#zag-52563> (дата обращения: 06.03.2020).

⁸ Муж // Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт, 2008. С. 431.

⁹ Муж // Бабенко Л. Г. Большой толковый словарь русских существительных. М.: АСТ-Пресс Книга, 2009. Режим доступа: https://noun_ru.academic.ru/5632/муж (дата обращения: 06.03.2020).

фатов, опередив знаменитого Гей-Люссака (Галенко В. Наводнение. Архивное дело, с которого никто не стряхивал пыль).

Ученый муж – человек, занимающийся исследованием в какой-либо области знания: *Ученый муж* заявил, что озадачен результатами, хоть и не отказался от своей критической позиции (Эрлихман В. Английские пациенты). Это химики, физики-ядерщики, биологи, математики и под.: *Обнаружив, что научных аргументов не хватает, и не в силах признать свой отрыв от переднего края науки, ученые мужи, бывает, расширяют свой арсенал и берут на вооружение вненаучные ресурсы современного им общества* (Горелик Г. Андрей Сахаров). Данный признак объективируется предикатом оценки: *Лучшие дети Галактики уходили в Нанарбек на учебу у лучших мужей, и мудрость Нанарбека возрастала, углубляясь в сокровенные недра мироздания* (Иванов А. Корабли и Галактика).

Ученый муж описывается как обладатель беспокойного ума, нацеленного на открытия, решение загадок истории: «Золото скифов» – тот бесценный пласт в мировой культуре, который *не дает покоя умам ученых мужей* (Кузьмин В. Скифы на Кавказе); *Примерно так размышляли и ученые мужи, ошеломленные фотографиями Марса* (Сломянский Б. Съемка из-под облаков).

5. Семь словарей упоминают признак **общественный деятель / государственный человек**, актуальный для передачи значения «деятель на каком-л. общественном поприще»: *Безбородко – многоопытный государственный муж, а встретил я в нем ненасытную страсть к наживе и приобретению* (Никулин Л. России верные сыны). Такие деятели стереотипно воспринимаются как опытные, мудрые, рассудительные люди, работающие на благо государства. В этимологических словарях выявлены мотивирующие признаки концепта муж, к которым восходит понятийный признак **общественный деятель / государственный человек**. В разные периоды истории люди, имеющие отношение к верховной власти страны, именовались как царский служащий, приближенный царя / короля / князя / знать, вельможа / великий муж, задачей этих людей являлось решение политических и экономических, внутренних и внешних проблем государственного уровня: *В условиях, когда столь выросли раскованность, свободомыслие соотечественников, когда рухнула многолетне утверждавшаяся психология: «Знай свое место» – нередко и государственных мужи, и научные авторитеты, и даже представители особо компетентных органов вдруг обнаруживают оппонентов, желающих обсудить с ними накоротке проблемы, о которых ранее за закрытыми дверями шепотом говорили* (Гольдин Л. За все приходится платить). В современной литературе данному признаку сопутствует отрицательная коннотация: *Что требуется от любого порядочного человека, от того освобождены государства и государственные мужи* (Солженицын А. И. Как нам обустроить Россию).

6. Понятийный признак **человек** проявляется в исторических текстах или в описаниях предыдущих эпох: *Потому мужи древности протыкали себе ушные перепонки гвоздями и изъяснялись друг с другом на языке жестов...* (Пелевин В. S.N.U.F.F.). С помощью этого признака обозначается мужчина. Этот признак восходит к мотивирующему. Признак человек объективируется словами, обозначающими различные черты характера или поведения: *Я окидываю взором ряды айзсаргов, мужчин и женщин, многие из них отслужили верой и правдой своей организации кто десять, кто пятнадцать, а кто и более лет еще со времен Освободительных Боев, и я чувствую и знаю: в нашем народе есть верные мужи и жены, на которых можно положиться* (Брейкш Л. Об Отечестве и его защитниках); *Самой главной целью эти прагматики объявили «внутренний путь самосовершенствования болгарского мужа», который рано или поздно должен привести к «божественному состоянию»* (Бояшов И. Путь Мури).

Человек, с которым заключен брак, характеризуется в разных аспектах, среди которых: политические взгляды, убеждения, национальность: *Я из обрывков разговоров маминых подруг и выуженных от бабушки сведений сложила историю о том, что мама вышла замуж, будучи студенткой, за болгарина по имени Иван* (Топильская Е. Помни о смерти); *Забрали мужа-чеченца* (Садулаев Г. Одна ласточка еще не делает весны); «Новый мировой рекорд по бракоразводным расходам – 6 500 000 долларов, полученных 2-жой Сесиль Блэффер Гудзон, – зловещая весть для богатых американских мужей», – писала по этому поводу английская газета «Файнэншл таймс» (Форум 2014. Когда брак – коммерция); *У меня муж поляк. Но, прожив полвека среди англичан, он так и не научился отключаться от того, чем он увлечен на службе* (Овчинников В. Корни дуба); *Жила и работала в Братиславе, муж – словак* (Некрасов В. Взгляд и Нечто). Эти признаки могут быть проявлены в одном контексте: *Муж Елены Ивановны был финн, социал-революционер, жили в Петрограде, потом мужа арестовали, он сидел в тюрьме в Гельсингфорсе, и в 1920 году она поехала туда из Питера вместе с детьми* (Трифонов Ю. В. Опрокинутый дом).

7. На очевидный признак **мужской пол** указывают только четыре словаря. Слова муж, мужчина используются для обозначения человека мужского пола: *Ищишь Огнеопасного человека, а найдешь мужа – это закон природы, и тебе уже пора* (Нова У. Инка). Мужчина, вступая в брак, обретает новый статус – мужа: *Одна моя знакомая по имени Эсмеральда, подсчитав, что в Москве тридцать два ЗАГС и четыре дворца бракосочетаний, бросилась уговаривать всех встречных-поперечных лиц мужского пола по очереди подавать с ней заявления на регистрацию брака, чтобы получить талоны на свадебные продуктовые заказы* (Моторов А. Преступление доктора Паровозова). В каждой лингвокультуре существует своя терминология кровного и некровного родства: *Теща – неизменный атрибут каждого индивидуума мужского пола, связанного матримонийными*

DOI: 10.21603/2078-8975-2020-22-3-831-840

узами, поэтому... (Володарский А. Жизнеописание занимательных личностей).

8. Только В. И. Даль отмечает понятийный признак **хозяин**. Для исследуемого концепта этот признак актуален: Основным принципом греческой семьи на ее древнейшей, уловимой для нас, ступени является принцип единобрачия: у **мужа-хозяина** только одна жена, хозяйка его дома и мать его детей (Зелинский Ф. Ф. История античной культуры). Одна из функций мужа – работа по хозяйству: А мне если и нужен **мужик**, то – **по хозяйству** (Слаповский А. Синдром Феникса). Муж в доме – хозяин: **Хозяин** появился во дворе на закате – невысокий, кряжистый **мужик** с пронзительными, вечно прищуренными голубыми глазами и густой сединой в бороде и волосах (Семенова М. Волкодав); Хотела скликать **мужа-хозяина**, но в то же время ей хотелось выслужиться и Пиле (Решетников Ф. М. Подлипovsky). Один из эпитетов слова муж – хозяйственный: Мой **хозяйственный муж** приобрел таз, примус, кастрюлю, сковородку, какой-то сосуд для воды и несколько тарелок (Пилявская С. Грустная книга).

9. В двух словарях из восьми встречается признак **достойный (человек)**. Достоинство – один из самых важных признаков мужа. К таким достоинствам относятся верность, честь, честность, сильная воля: А и в самом деле, товарищ жена, допустим, вы картину не видели, но скажите нам: ваш муж, в принципе, украсть может? Человек он **строгий правил или безвольный?** (Дмитриев А. Голубев).

10. Мужчина – это прежде всего воин, защитник. Понятийный признак **доблестный** выделяют 2 словаря. Доблесть мужчины – в его чести: Ну, вот видишь: в Порхове заперся посадник Григорий и еще один муж новгородский, Исаакий Борецкий – не много есть таких **доблестных мужей** в Руси! (Полевой Н. А. Клятва при гробе Господнем). Доблесть проявляется и в делах, и в битвах: Имеют и сражения свою прелесть, так как они прославляют **доблестного мужа** и дают повод пользоваться щедротами василевса (Ладинский А. П. Последний путь Владимира Мономаха). Доблесть – это еще и свойство ума и рассудительности: Гоголь громадный талант, – начал он, – но покуда с приличною ему силою является только как сатирик, а потому раскрывает одну сторону русской жизни, и раскроет ли ее вполне, как обещает в «Мертвых душах», и проведет ли славянскую деву и **доблестного мужа** – это еще сомнительно (Писемский А. Ф. Тысяча душ). Это значение встречается в ироничном контексте: Воспоем **доблестного мужа** и его прожекты. Нельзя довольно налюбоваться тобой, маститый старец! Поведай нам, поведай миру, как ты ухитрился, дожив до шестидесятилетнего возраста, сохранить во всей неприкосновенности ум шестилетнего ребенка? (Островский А. Н. На всякого мудреца довольно простоты).

11. Понятийный признак **отважный / смелый / храбрый** актуализует черту мужчин – силу духа: Мариш нравилось, что ее муж **обладает** большой физической силой, **исключительной храбростью**, много знает, много умеет, но никогда этим не кичится (Михальский В. Храм

Согласия). Устойчивое выражение **храбрый муж** сейчас относится к устаревшей лексике: Впереди были князь Феодор Оболенский Телепнев и **храбрый муж** Иван Ляцкий с детьми боярскими: они близ Константинова стана в трех местах разбили наголову 14 тысяч неприятелей и новую рать, посланную Сигизмундом к Острожскому; пленили воевод, взяли обоз и пушки (Карамзин Н. М. История государства Российского). Отвага и смелость – важные качества воина: А ты вспомни, что ответил **отважный муж** древности Дыр-Танан, когда стал над ним пошучивать пособник коварного Координала! – А! «Смеется над конем тот, кто не осмеливается смеяться над его хозяином!» (Успенский М. Там, где нас нет); Появился **смелый муж** с священным именем – и Россия простерла слабые длани свои, чтоб принять на лоно того, от которого ожидает исцеления (Булгарин Ф. В. Димитрий Самозванец).

12. Понятийный признак **физически сильный / крепкий / могучий** восходит к мотивирующему признаку «сильный»: Часто внутренне противясь самоуверенной **силе мужа**, она с первой встречи с ним не нашла того телесного противоречия, которое единственно родит антипатию к мужчине (Буданцев С. Ф. Саранча). Мужчины обладают физической силой – это их неотъемлемое качество: **Сильный муж**, ниспровергающий своего врага в кратер вулкана из-за прекрасных глаз женщины – величественная, грандиозная и поучительная картина! (Чехов А. П. Тысяча одна страсть, или Страшная ночь). Мощь, крепость – физические характеристики взрослого мужчины: **Крепкий был мужик**, типа, литр водки выпивал в сутки, а помер (Богдан А., Пашкевич Г. Человек «Ч»). Сила необходима мужу для отстаивания своей территории, в защите интересов своей семьи: Афанас ударил рукою по своему мечу. «О, **сильный муж!**» (Полевой Н. А. Иоанн Цимиский). Свою силу муж должен уважать: **Сильный муж** не станет охотиться на мышей, что шуришат в земле под ногами, – это унижает его силу. А что унижает силу, то ее уменьшает. Всякий род и племя получили угоды по своим силам, ибо тому, кто умел в охоте и храбр в войне, никогда не достанется меньше, чем он заслуживает (Григоренко А. Мэбэт). Сильный муж – устаревшее выражение, обозначающее воина: Прилучися же, яко **сильный муж** Геден, оставивши добродетели воинския, вдался до рукоделия земледельческаго: единою же мלאчу ему на гумне пшелицу, и размышляющу прежде к тому милосердие Божие, и слезами омывающу сердца свое, предста пред ним Ангел, и рече ему: Господь с тобою, муж сильный (митрополит Стефан (Яворский). Проповеди).

13. Сила воли мужчины связана с его силой духа. Сила духа проявляется в его **терпении** по отношению к близким людям: Муж **терпит**, и все терпят... (Веселитская Л. И. Мимочка). Обычно терпение и терпеливость приписываются женщинам, однако «за мужчинами в русской лингвокультуре закреплены такие стереотипы, как сила, стойкость, храбрость, смелость и терпение» [10, с. 110]. Понятийный признак **терпеливый** отмечен

среди языкового материала: *У меня муж в принципе на первом месте – он у нас добытчик, содержатель и просто любимый терпеливый муж* (Форум 2004. Женщина+мужчина: Брак). Иногда терпение мужа обозначается как терпимость: *Отвечая на вопрос о мужьях, 33 процента английских жен назвали понимание, 28 – заботливость, 24 – юмор, 23 – честность, 21 – верность, 19 – щедрость, 17 – любовь, 14 – терпимость* (Овчинников В. Корни дуба).

14. Понятийный признак **здравомыслящий** относится к разряду устаревших. Он встречается в литературе XVIII–XIX вв.: *Это муж века Екатерины Великой. Он очень величав наружностью; в движениях его много истинного достоинства; говорит протяжно и, как будто бы взвешивая каждое слово, но зато выражается правильно и разговор его исполнен здравомыслия* (Жихарев С. П. Записки современника). Здравомыслие синонимично рассудительности: *Окончив ревизию, граф изъявил мне полное свое удовольствие, и я никогда не отречусь сказать, что, с хорошими правилами служа, отменно лестно быть под отчетом у такого благородного и рассудительного мужа, каков был граф Головкин* (Долгоруков И. М. Повесть о рождении моем, происхождении и всей жизни ...).

15. **Стойкость** понимается как мужество: *Ермак дал народу пример высочайшего мужества, стойкости, гражданственности* (Иванов А. Message: Чусовая). Стойкость – это терпение, выносливость, героизм, храбрость и отвага. Понятийный признак **стойкий** передает качество характера русского мужчины, мужа-воина: *Князь превозносил храбрость, стойкость, терпение русского солдата и превосходную дисциплину русского войска и повторял слова Наполеона, сказанные после сражения под Фриландом, что: «Русских можно перебить (или разгромить), но победить нельзя»* (Бугарин Ф. В. Воспоминания). Стойкостью считается неистребимая воля к достижению цели, победе: *Не подлежит сомненью, что граф Толстой обладает выдающимися способностями, что он обнаружил необычную для наших государственных мужей стойкость и трудился не мало* (Гольцев В. А. Внутреннее обозрение).

16. Для русской культуры существуют неписанные правила поведения мужчин – безэмоциональность, **спокойствие**. Понятийный признак **спокойный** относится к классу приобретаемых с возрастом качеств мужского характера: *И не зря исследования психологов показывают, что наиболее ценимой в мужьях – и мужчинах вообще – чертой большинство женщин считает умение сохранять спокойствие в трудных ситуациях, в том числе в спорах и ссорах* (Полеев А. Скандал по-научному). Спокойствие ассоциируется с разными чертами характера: сдержанностью, тихим нравом: *А муж мой, Тришкин, в пятьдесят шестом умер. Тихий такой был, добрый* (Безуглов А. Страх).

17. Еще одно качество характера проявляется в понятийном признаке **решительный**. Решительность – умение предпринимать важные действия: *Алинин муж решительно взял сестер под руки и вывел их в коридор* (Новикова О. Женский

роман); брать на себя ответственность, смелость: **Решительный, смелый мужик, работал министром внутренних дел** (Абдуллаев Ч. Мистерия эпохи заката). Кроме того, решительность – это желание оставить последнее слово за собой: *И, видимо, достаточно хорошо знала решительность мужа* (Вахтин Б. Б. Гибель Джонстауна). Решительность в определенных ситуациях ассоциируется с безапелляционностью: *Муж решительно отменил сравнение с Петром, но своего ответа не дал* (Чижова Е. Лавра). Наречие решительно означает «наотрез»: *Туда и переселилась Милочка, по продаже Веригина, так как муж решительно отказался принять ее к себе* (Салтыков-Щедрин М. Е. Пошехонская старина); «твердо, непреклонно»: *Муж решительно подошел, отпеснил сопливых ухажеров, взял Алису под руку и вывел из зала* (Михайлова Е. Две причины жить).

18. Для русской культуры весьма значимо качество **трудолюбия** человека. Суровые условия проживания обусловили присутствие понятийного признака **трудолюбивый** в структуре концепта муж: *Сей просвещенный и трудолюбивый муж скончался в Киеве 1758 года в июле месяце* (Новиков Н. И. Опыт исторического словаря о российских писателях). Трудолюбие означает усердие и упорство в трудах, заботах и делах: *В его труде, составлявшемся «из разных печатных и рукописных книг, сообщённых известий и словесных преданий», сказано следующее: «Умер сей трудолюбивый муж около 1763 года, будучи без мала 80 лет своей жизни»* (Кротов П. Прекрасных вымыслов плетя искусно нить...). Выражение **трудолюбивый муж** было устойчивым в XVIII в.: «Трудолюбивый и рачительный муж» – именно в таких словах воздал хвалу Рычкову знаменитый просветитель Николай Иванович Новиков (Новиков Н. И. Опыт исторического словаря о российских писателях). Сейчас это выражение устарело.

В этимологических словарях указываются мотивирующие признаки «рука (работник)», «делец на общественном поприще», «слуга», «раб», так или иначе связанные с глаголом *работать* и послужившие источником для понятийного признака **трудолюбивый**. Муж реализует себя на каком-либо профессиональном поприще: *У меня муж в отъезде. Он исследователь, арабист* (Есин С. Марбург); *А вот он, – указала на мужа, «трудолюбивый» Герман. Он, между прочим, винодел!* Пояснила, что он работал **главным технологом на винном заводе** (Приставкин А. Вагончик мой дальний); *А ведь она далеко не молода, у нее взрослые дети (они раз приехали к ней), почтенный муж-снабженец* (Нагибин Ю. М. Дневник); *Во всяком случае, сюда они приехала из Москвы с мужем-художником* (Нагибин Ю. М. Дневник); *Где-то совсем сади, как досадная обмолвка, маячил еще муж, молодой актер* (Есин С. Марбург).

19. Структура концепта муж включает в свой состав сложный понятийный признак **простолодин / крестьянин (пахарь / земледелец / землешец / хлебопашец)**. В первую очередь, он характеризует социальную иерархию

общества, в котором были высшие и низшие сословия: Начавшийся в первые годы XVIII века раскол русского общества, сформировавший в нём фактически два различных цивилизационных типа («**мужика**» и «**барина**»), прорастал во все сферы жизни (Антоненко С. «Священная пародия» или новое благочестие?). Данный понятийный признак обычно вербализуется словом **мужик**: В деревнях за голубикой ходят **мужики** (Логинов С. Марш-бросок по ягодным палестинам). Низшее сословие производило продукты питания, кормило высшее сословие, пахало землю: **Мужик пахал**, углекоп ломал уголь, фабрика изготовляла дешёвые и хорошие товары, купцы бойко торговали, чиновники работали, как часовые колесики. Наверху кто-то от всего этого получал роскошные блага жизни. Поговаривали, что такой строй несправедлив (Рекемчук А. Е. Мамонты); сеяло хлеб: **Мужик сеет**, мужик веет, мужик пашет, Кистенем наш брат, посвистывая, машет (Булгарин Ф. В. Димитрий Самозванец).

20. К разряду устаревших относится понятийный признак **селянин**. Проживание в селе и труд на земле определяет актуальность этого признака: И ныне **селянин** русский делает собственными руками почти все необходимое для его хозяйства: в старину, когда люди менее общались друг с другом, они имели еще более нужды в сей промышленности. **Муж** обрабатывал землю, плотничал, строил; жена пряла, ткала, шила, и всякое семейство представляло в кругу своем действие многих ремесел. Но основание городов, торговля, роскошь мало-помалу образовали людей особенно искусных в некоторых художествах: богатые требовали вещей, сделанных удобнее и лучше обыкновенного (Карамзин Н. М. История государства Российского). Село – обычное место проживания народа: **Муж**, смиренный **селянин**, женат, двое детей, служит мировым посредником и мхом обрастает (Лесков Н. С. Некуда). Селяне относились к самому низкому сословию: **Селянин** и вельможа, столь разведенные на ступенях общества, соединяются наконец в добродетелях – это высокая мысль! (Достоевский Ф. М. Село Степанчиково и его обитатели).

21. Семейный человек называется **семьянином**: Он **семьянин**, прекрасный **муж**! (Домбровский Ю. О. Факультет ненужных вещей). Понятийный признак **семьянин** мотивирует основной признак мужа – заботу о семье: Хороший **семьянин**, заботливый **муж**, отец, дед (С днем рождения, институт! // Пермский строитель. 29.02.2004). Семья – это старшее и младшее поколения рода, забота о которых ложится на плечи мужа: При всем том это был прекрасный и нежный **семьянин**, отличный **муж**, заботливый отец и внимательный сын (Климонтович Н. Далее – везде). Муж – глава рода: Может быть, он очень добрый и любящий **муж**, прекрасный **семьянин** и нежнейший дедушка (Левин Б. Блуждающие огни).

22. Понятийный признак **мужик** (необразованный / невоспитанный / грубый / неуч / невежа) относится к разряду оценочных: Ксана запомнила только единственную **грубость мужа** – в то несчастное утро погрома

(Федин К. А. Первые радости). Этот признак может быть объективирован как словом **муж**, так и словами **мужик**: Он... признавал, что по жизни **мужик груб**, материциник и любит крепкое словцо (Корниенко Н. Душою плачешь и смеешься от души); мужичина: **Мужичина грубый**, карахтерный, упорный... (Успенский Г. И. Кой про что).

23. Язык динамичнее лексикографических изысканий. Словари указывают не все понятийные признаки. В своем исследовании Т. С. Чехоева, анализируя концепт **мужчина**, выявила синонимический ряд его репрезентанта: «муж – супруг – семьянин – мужик – хозяин. Отмечен контекстуальный вариант слова муж – кормилец» [26, с. 91]. Таким образом, к понятийным признакам концепта **муж** можно отнести **кормилец**. Муж – традиционный добытчик, кормилец: А мужик в семье – всему голова. Муж – хозяин, **муж – добытчик** (Пузанов И. На окраине); Как показывают социологические опросы, эта ситуация характерна не только для тех семей, где **муж – кормилец** (Нарышкина А. Женщин уравнивают). Кормить всю семью – основная обязанность мужа, таков стереотип русской лингвокультуры: И у нее теперь семья по всем понятиям, дом, сыновья, **муж-кормилец** (Снегирев А. Вера).

24. Исследование языкового материала позволило выделить ряд признаков, не зафиксированных в словарях. Под юридическим термином **гражданский брак** принято понимать официальный зарегистрированный брачный союз мужчины и женщины. В XX в. под влиянием исторических изменений в социуме возникло несколько иное понимание института семьи. В русской лингвокультуре отразились религиозные особенности восприятия таких изменений первой половины XX в., которые укоренились в языковом сознании, один из таких признаков – **гражданский муж**, объективирующей значение «невенчанный»: Перед тем как записаться **гражданским браком**, она невнятно сообщила ему о своем нецеломудрии. Он слотнул слюну, но расспрашивать не стал, мол, все равно не венчаемся, чего уж тут (Эпель А. Дробленый сатана).

25. Оппозицией выступает понятийный признак **законный муж**: В общем, теперь **мой законный** пребывает в полной уверенности, что Бразилия просто не может не победить на ЧМ – ну как же, такие «коллеги» дома ждут! (Мечта для нефутбольной нации. Дневник болельщика // Известия); «Приехала к **законному мужу законная жена**». – Это ты сказала? – Михаил с сочувствием, чуть не с нежностью взглянул на Евдокию (Абрамов Ф. Дом).

26. Высокую частотность употребления демонстрирует признак **фиктивный муж**. Это договорный союз, в котором возможны дружеские, доверительные отношения: А со мной говорит откровенно и обо всем доверчиво, будто я ей родной, а не просто **фиктивный муж** (Кожевников В. Щит и меч); На него сейчас же донесли, и наша родственница получила боевое крещение, нося передачи, посещая тюрьму для свиданий со своим **фиктивным мужем** (Герштейн Э. Лишняя любовь).

Заключение

В ходе изучения соответствующих статей репрезентанта концепта *муж* в восьми словарях русского языка было отмечено 22 понятийных признака. Анализ лингвистической литературы и собранного языкового материала (4000 фрагментов текста, взятых сплошной выборкой из НКРЯ) позволил выявить еще несколько понятийных признаков – кормилец, гражданский муж, законный муж, фиктивный муж. Было бы неправильным делать заключение о сформированности структуры концепта, опираясь только на исследование словарных статей толковых словарей. Необходимо рассмотрение словарей синонимов и антонимов, анализ дискурса также позволяет выявить дополнительные понятийные признаки, «пропущенные» в словарях.

Изучение понятийных признаков концепта *муж* позволяет выделить шесть блоков:

- 1) семейный статус и семейные обязанности: супруг; дачный муж (разг., шутл., ирон.); хозяин; семьянин;

кормилец; гражданский муж; законный муж; фиктивный муж;

- 2) антропология и физиология: зрелый (человек); человек; мужской пол; физически сильный / крепкий / могучий;
- 3) ментальные особенности: ученый; здравомыслящий;
- 4) социальный статус: общественный деятель / государственный человек; простолюдин / крестьянин (пахарь / земледелец / земледельец / хлебопашец); мужик (необразованный / невоспитанный / грубый / неуч / невежа); селянин;
- 5) моральные качества: достойный (человек); доблестный; стойкий; трудолюбивый;
- 6) черты характера: отважный / смелый / храбрый; терпеливый; спокойный; решительный.

Все понятийные признаки функционально значимы, на это указывает собранный языковой материал.

Литература

1. Брутян Г. А. Язык и картина мира // Философские науки. 1973. № 1. С. 108–111.
2. Пименова М. В. Языковая картина мира. 3-е изд., доп. М.: Флинта; Наука, 2012. 108 с.
3. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М.: Яз. рус. культуры, 1999. 895 с.
4. Логический анализ языка: культурные концепты / под ред. Н. Д. Арутюновой. М.: Наука, 1991. 203 с.
5. Бабенко Л. Г. Психология русского человека в зеркале словаря // Национально-культурный компонент в тексте и языке: тезисы докладов Междунар. науч. конф. (Минск, 5–7 октября 1994 г.) Мн.: Университэцкае, 1994. Ч. 1. С. 22–24.
6. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Рус. слов., 1996. 411 с.
7. Гак В. Г. Человек в языке // Логический анализ языка. Образ человека в культуре и языке / отв. ред. Н. Д. Арутюнова, И. Б. Левонтина. М.: Индрик, 1999. С. 73–81.
8. Гачев Г. Д. О национальных картинах мира // Народы Азии и Африки. 1967. № 1. С. 80–85.
9. Маслова В. А., Пименова М. В. Коды лингвокультуры. М.: Флинта; Наука, 2016. 180 с.
10. Колесов В. В., Пименова М. В. Языковые основы русской ментальности. 3-е изд., доп. М.: Флинта, 2016. 134 с.
11. Сергеева А. В. Муж и жена в семье: социальные роли // Сергеева А. В. Русские: стереотипы поведения, традиции, ментальность. М.: Флинта, 2020. Режим доступа: <http://www.lyubi.ru/sem67.php> (дата обращения: 03.03.2020).
12. Пименова М. В. Концептуализация внутреннего мира человека посредством гендерных признаков // Мужское и женское в культуре: мат-лы Междунар. науч. конф. (Санкт-Петербург, 26–27 сентября 2005 г.) СПб.: ИППК-Респ. гуманитар. ин-т, 2005. С. 46–50.
13. Пименова М. В. Стереотипы относительно женщины в русской лингвокультуре // Килеяева Л. Т., Маслова В. А., Пименова М. В., Суюнова Г. С., Темиргазина З. К., Зенкова Т. Ж., Андрищенко О. К., Каримова Б. Т., Кенжебалина Г. П., Муллагаянова Г. С., Сукаленко Т. Н., Хамитова Г. А., Оразалинова К. А., Суханинская У. Ж., Фанакова Л. В., Мирошникова Н. В., Ушаева Т. С., Кенжебалина А. Ж. Гендерная лингвистика. Павлодар: Павлодарский гос. пед. ин-т, 2013. С. 146–176.
14. Семенова Д. В. Гендерный аспект концептуального анализа лексем «мужчина» и «женщина» (на материале фразеологии английского, русского и кабардинского языков): дис. ... канд. филол. наук. Нальчик, 2006. 181 с.
15. Досимова М. С. Национальная специфика языковой объективации концепта «женщина»: на материале русского и казахского языков: дис. ... канд. филол. наук. Астрахань, 2008. 206 с.
16. Мудрая М. В. Гендерная симметрия и асимметрия в фольклорном тексте (на материале пословиц) // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. 2018. Т. 15. № 2. С. 63–68. DOI: 10.14529/ling180212
17. Калугина Е. Н. Концепты «мужчина» и «женщина» в субстандарте русского и английского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ставрополь, 2008. 21 с.
18. Дуссалиева Э. А. Национальная специфика языковой объективации концепта «мужчина»: на материале русского, татарского и английского языков: дис. ... канд. филол. наук. Астрахань, 2009. 226 с.
19. Пименова М. В. Нарушение традиционного маскулинного образа (женское в мужском в русской языковой картине мира) // Язык и ментальность / отв. ред. М. В. Пименова. СПб.: СПбГУ, 2010. С. 80–90.

20. Пименова М. В. Антропологистика: мифологемы в гендерном аспекте // Антропология языка / отв. ред. С. Р. Омельченко. М.: Флинта; Наука, 2010. Вып 1. С. 103–117.
21. Бозташ А. Концепт мужчина и его выражение в картине мира разноструктурных языков: на материале русского, турецкого и английского языков: дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2012. 176 с.
22. Кассихина А. В. Концепт «человек» в русском и английском языках // Язык, личность, деятельность: взгляд молодых исследователей: мат-лы III Всерос. науч.-практ. конф. молодых ученых с Междунар. участием. (Киров, 3–4 апреля 2012 г.) Киров: ВятГГУ, 2012. С. 33–35.
23. Пименова М. В. Основные положения и методика исследования концептов в Кемеровской школе концептуальных исследований // Концептуальные и семантико-грамматические исследования: памяти профессора Е. А. Пименова / отв. ред. М. В. Пименова. М.: ИЯ РАН, 2011. С. 51–60.
24. Пименова М. В. Концептуализация чувства в русской языковой картине мира // Мир человека и мир языка. Кемерово: ИПК «Графика», 2003. С. 58–120.
25. Пименова М. В. Концепт *сердце*: образ, понятие, символ. Кемерово: КемГУ, 2007. 500 с.
26. Чехоева Т. С. Репрезентация концептов «мужчина» и «женщина» в русской лингвокультуре: на материале афористики: дис. ... канд. филол. наук. Владикавказ, 2009. 229 с.

original article

Conceptual Signs in the Structure of the *Husband (Muzh)* Concept (According to the Explanatory Dictionaries of the Russian Language)

Anastasia M. Kiseleva^{a, @}^a Khrulev Military Academy of Logistics, Russia, St. Petersburg[@] AMKiseleva@inbox.ru

Received 19.03.2020. Accepted 23.06.2020.

Abstract: The article introduces conceptual signs of the concept *husband (muzh)* on the basis of eight Russian explanatory dictionaries: 1) S. I. Ozhegov and N. Yu. Shvedova's Explanatory Dictionary of the Russian language; 2) V. I. Dal's Explanatory Dictionary of the Russian Vernacular; 3) D. N. Ushakov's Explanatory Dictionary of the Russian Language; 4) Academic Dictionary of the Russian Language; 5) Explanatory Dictionary of the Russian language edited by D. V. Dmitriev; 6) T. F. Efremova's Interpretative and Derivational New Dictionary of the Russian Language; 7) S. A. Kuznetsov Great Dictionary of the Russian Language; 8) L. G. Babenko's Big Explanatory Dictionary of Russian Nouns. The author analyzed the relevant vocabulary entries of the words representing the concept and described the selected conceptual signs with examples from the language material. Examples were taken from the National Corpora of the Russian Language (www.ruscorpora.ru). The research owes its scientific novelty to the fact that domestic and foreign linguistics has never featured the concept in question. The author appealed to the Russian linguistic culture from the perspective of the conceptual sphere of the family, marriage, and kinship. The research revealed 26 conceptual signs of the *husband (muzh)* concept: a spouse, a head of the family responsible for bringing the groceries from town to the country cottage where the family dwells, a mature (person), a scientist, a public figure / statesman, a person, male gender, a master, a worthy (person), valiant, courageous / bold / brave, physically strong / mighty, patient, sane, persistent, calm, decisive, hardworking, commoner / peasant (plowman / farmer / tiller), a peasant, a family man, a man (uneducated / ill-bred / rude / ignoramus / ignorant), a breadwinner. The following conceptual signs were represented by material from XVIII–XIX centuries: a public figure / statesman, a commoner / peasant (plowman / farmer / tiller), a peasant. All the conceptual signs of the husband (*muzh*) concept were concentrated in several aspects: family status and family responsibilities, anthropological and physiological characteristics, mental abilities, social status, moral qualities, and character traits.

Keywords: seme, sememe, language picture of the world, Russian linguistic culture, motivating sing

For citation: Kiseleva A. M. Conceptual Signs in the Structure of the *Husband (Muzh)* Concept (According to the Explanatory Dictionaries of the Russian Language). *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2020, 22(3): 831–840. (In Russ.) DOI: <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2020-22-3-831-840>

References

1. Brutian G. A. Language and picture of the world. *Russian Journal of Philosophical Sciences*, 1973, (1): 108–111. (In Russ.)
2. Pimenova M. V. *Language picture of the world*, 3rd ed. Moscow: Flinta; Nauka, 2012, 108. (In Russ.)
3. Aroutiounova N. D. *Language and the world of man*, 2nd ed. Moscow: Iaz. rus. kultury, 1999, 895. (In Russ.)
4. *Logical analysis of language: cultural concepts*, ed. Aroutiounova N. D. Moscow: Nauka, 1991, 203. (In Russ.)
5. Babenko L. G. The psychology of Russian man in the mirror of the dictionary. *National-cultural component in the text and language: Proc. Intern. Sci. Conf., Minsk, October 5–7, 1994*. Minsk: Universitetskae, 1994, pt. 1, 22–24. (In Russ.)
6. Wierzbicka A. *Language. The culture. Cognition*. Moscow: Rus. slov., 1996, 411. (In Russ.)
7. Gack V. G. Man in the language. Logical analysis of the language. *The image of man in culture and language*, ed. Aroutiounova N. D., Levontina I. B. Moscow: Indrik, 1999, 73–81. (In Russ.)
8. Gachev G. D. About national pictures of the world. *Narody Azii i Afriki*, 1967, (1): 80–85. (In Russ.)
9. Maslova V. A., Pimenova M. V. *Codes of linguoculture*. Moscow: Flinta; Nauka, 2016, 180. (In Russ.)
10. Kolesov V. V., Pimenova M. V. *The linguistic basis of the Russian mentality*, 3rd ed. Moscow: Flinta, 2016, 134. (In Russ.)
11. Sergeeva A. V. Husband and wife in the family: social roles. *Russians: behavioral stereotypes, traditions, and mentality*. Moscow: Flinta, 2020. Available at: <http://www.lyubi.ru/sem67.php> (accessed 03.03.2020). (In Russ.)
12. Pimenova M. V. Conceptualization of the human inner world through gender characteristics. *Male and female in culture: Proc. Intern. Sci. Conf., St. Petersburg, September 26–27, 2005*. St. Petersburg: IPPK-Resp. gumanitar. in-t, 2005, 46–50. (In Russ.)
13. Pimenova M. V. Stereotypes regarding women in Russian linguistic culture. Kilevaya L. T., Maslova V. A., Pimenova M. V., Suyunova G. S., Temirgazina Z. K., Zenkova T. Zh., Andryushchenko O. K., Karimova B. T., Kenzhebalina G. P., Mullagayanova G. S., Sukalenko T. N., Khamitova G. A., Orazalinova K. A., Sukhaninskaya U. Zh., Fanakova L. V., Miroshnikova N. V., Ushaeva T. S., Kenzhebalina A. Zh. *Gender linguistics*. Pavlodar: Pavlodarskii gos. ped. in-t, 2013, 146–176. (In Russ.)
14. Semenova D. V. *The gender aspect of the conceptual analysis of the lexemes "man" and "woman" (based on the phraseology of English, Russian, and Kabardian languages)*. Cand. Philol. Sci. Diss. Nalchik, 2006, 181. (In Russ.)
15. Dosimova M. S. *National specifics of linguistic objectification of the concept "woman": on the material of Russian and Kazakh languages*. Cand. Philol. Sci. Diss. Astrakhan, 2008, 206. (In Russ.)
16. Mudraya M. V. Gender symmetry and asymmetry in a folklore text (based on proverbs). *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*, 2018, 15(2): 9–15. (In Russ.) DOI: 10.14529/ling180212
17. Kalugina E. N. *The concepts of "man" and "woman" in the substandard of Russian and English*. Cand. Philol. Sci. Diss. Abstr. Stavropol, 2008, 21. (In Russ.)
18. Dussaliev E. A. *National specifics of linguistic objectification of the concept of "man": on the material of Russian, Tatar and English*. Cand. Philol. Sci. Diss. Astrakhan, 2009, 222. (In Russ.)
19. Pimenova M. V. Violation of the traditional masculine image (female in male in the Russian language picture of the world). *Language and mentality*, ed. Pimenova M. V. St. Petersburg: SPbGU, 2010, 80–90. (In Russ.)
20. Pimenova M. V. Anthropolinguistics: mythologemes in the gender aspect. *Anthropology of language*, ed. Omelchenko S. R. Moscow: Flinta; Nauka, 2010, iss. 1, 103–117. (In Russ.)
21. Boztash A. *The concept of man and his expression in the picture of the world of different structural languages: on the material of Russian, Turkish and English*. Cand. Philol. Sci. Diss. Ufa, 2012, 176. (In Russ.)
22. Kassikhina A. V. The concept of "man" in Russian and English. *Language, personality, and activity: the perspective of young researchers: Proc. III All-Russian Sci.-Prac. Conf. young scientists with Intern. participation, Kirov, April 3–4, 2012*. Kirov: ViatGGU, 2012, 33–35. (In Russ.)
23. Pimenova M. V. The main provisions and methods of researching concepts in the Kemerovo school of conceptual research. *Conceptual and semantic-grammatical research: memory of prof. E. A. Pimenov*, ed. Pimenova M. V. Moscow: IIA RAN, 2011, 51–60. (In Russ.)
24. Pimenova M. V. Conceptualization of feeling in the Russian linguistic picture of the world. *Human world and the world of language*. Kemerovo: IPK "Grafika", 2003, 58–120. (In Russ.)
25. Pimenova M. V. *Heart concept: image, concept, symbol*. Kemerovo: KemGU, 2007, 500. (In Russ.)
26. Chekhoeva T. S. *Representation of the concepts "man" and "woman" in Russian linguistic culture: on the material of aphoristics*. Cand. Philol. Sci. Diss. Vladikavkaz, 2009, 229. (In Russ.)